



**INSTITUTO LATINO-AMERICANO DE  
ECONOMÍA, SOCIEDADE E POLÍTICA  
(ILAESP)**

**CIÊNCIA POLÍTICA E SOCIOLOGIA –  
SOCIEDADE, ESTADO E POLÍTICA NA  
AMERICA LATINA**

**EDUCACIÓN SUPERIOR EN CONTEXTOS MULTICULTURALES: UN  
ESTUDIO DE CASO EN LA UNIVERSIDADE FEDERAL DA INTEGRAÇÃO  
LATINO-AMERICANA – UNILA**

**DANIELA TAMARA FERNÁNDEZ**

Foz do Iguazú

2014



**INSTITUTO LATINO-AMERICANO DE  
ECONOMÍA, SOCIEDADE E POLÍTICA  
(ILAESP)**

**CIÊNCIA POLÍTICA E SOCIOLOGIA –  
SOCIEDADE, ESTADO E POLÍTICA NA  
AMERICA LATINA**

**EDUCACIÓN SUPERIOR EN CONTEXTOS MULTICULTURALES: UN  
ESTUDIO DE CASO EN LA UNIVERSIDADE FEDERAL DA INTEGRAÇÃO  
LATINO-AMERICANA – UNILA**

**DANIELA TAMARA FERNÁNDEZ**

Trabajo de Conclusión de Curso  
presentado al Instituto Latinoamericano  
de Economía, Sociedad y Política, como  
requisito parcial para la obtención del  
título de Licenciatura en Ciencias  
Políticas y Sociología – Sociedad,  
Estado y Política en América Latina

Orientador: Prof. Doctor Antonio de la  
Peña García

Foz do Iguazú, Brasil

2014

DANIELA TAMARA FERNÁNDEZ

**EDUCACIÓN SUPERIOR EN CONTEXTOS MULTICULTURALES: UN  
ESTUDIO DE CASO EN LA UNIVERSIDADE FEDERAL DA INTEGRAÇÃO  
LATINO-AMERICANA – UNILA**

Trabajo de Conclusión de Curso  
presentado al Instituto Latinoamericano  
de Economía, Sociedad y Política, como  
requisito parcial para la obtención del  
título de Licenciatura en Ciencias  
Políticas y Sociología – Sociedad,  
Estado y Política en América Latina

**BANCA EXAMINADORA**

---

Orientador: Prof. Doctor Antonio de La Peña García  
UNILA

---

Profa. Magister Ángela Erazo Muñoz  
UNILA

---

Profa. Doctora Silvia Lima de Aquino  
UNILA

Foz do Iguazú, \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_.

**Dedico este trabajo a mi familia,  
amigos y a la UNILA que posibilitaron  
los primeros pasos en mi proyección  
académica.**

## **AGRADECIMIENTOS**

**En primer lugar agradezco a mi profesor orientador, por su constante orientación en este trabajo con el mayor compromiso, dedicación, disposición y paciencia. También le quiero agradecer por la amistad construida a lo largo de los años que trabajamos en conjunto.**

**A los profesores que participaron de mi banca de defensa, no tengo más que agradecerles por los consejos, críticas y recomendaciones académicas que posibilitarán proyectarme y crecer.**

**A los profesores que me brindaron un tiempo de su clase para que pudiera intervenir y aproximarme a mi objeto de estudio.**

**A todos los alumnos que participaron en la investigación colaborando y respondiendo el cuestionario, con la mayor disposición y disponibilidad para hacer este trabajo posible.**

**A los compañeros de la carrera, amigos, y profesores, especialmente Angelita, María José, Leonardo, Andrea, Karini y Hernani, por acompañarme y apoyarme durante diferentes fases de mi trayectoria personal y académica.**

**Al ex Presidente de la República de Brasil Luiz Inácio Lula da Silva, a la actual Presidenta Dilma Vana Rousseff, y a la Comisión de implantación de UNILA, mis más sinceros agradecimientos por soñar en una Latinoamérica unida y permitirme participar en la construcción de este proyecto.**

**Finalmente le quería agradecer a mi familia, sostén fundamental durante mi proceso de crecimiento personal y profesional.**

FERNÁNDEZ, Daniela Tamara. **Educación Superior en contextos multiculturales: un estudio de caso en La Universidade Federal da Integração Latino-americana – UNILA.** Trabajo de Conclusión de Carrera de Graduación en Ciencias Políticas y Sociología – Sociedad, Estado y Política en América Latina – Universidade Federal da Integração Latino-americana, Foz do Iguazú, 2014.

## RESUMEN

Este trabajo se propone realizar un análisis de los desafíos del proyecto pedagógico institucional en la Universidad Federal de Integración Latinoamericana - UNILA, y sus prácticas a partir de las relaciones interculturales intermediadas en el espacio académico. Este estudio tiene como objetivo evaluar cómo se dan las prácticas sociales cotidianas entre los estudiantes al insertarse en un contexto multicultural. Por lo tanto se realizará una descripción de la historia de UNILA, sus principales características, y su vocación internacional e intercultural. Luego se procederá al desarrollo del marco teórico, realizando un breve recorrido histórico sobre la interculturalidad para comprender su aplicación en el sistema educativo, principalmente en UNILA, y realizando también un debate en torno al concepto, para profundizar en la perspectiva del autor Xavier Albó (2010) con el fin de analizar las relaciones interculturales estudiantiles. Finalmente se introducirá un debate conceptual y teórico sobre las metodologías utilizadas, combinando el Análisis de Redes Sociales – ARS y las entrevistas semi-estructuradas para analizar e interpretar los datos colectados.

**Palabras claves:** Relaciones interculturales. Espacio académico. Contexto multicultural.

FERNÁNDEZ, Daniela Tamara. **Educação Superior em contextos multiculturais: um estudo de caso na Universidade Federal da Integração Latino Americana – UNILA**. Trabalho de Conclusão de Curso de Graduação em Ciências Políticas e Sociologia – Sociedade, Estado e Política na América Latina – Universidade Federal da Integração Latino-americana, Foz do Iguaçu, 2014.

## RESUMO

Este trabalho se propõe a realizar uma análise dos desafios do projeto pedagógico-institucional da Universidade Federal da Integração Latino-americana (UNILA), assim como suas práticas no contexto de relações interculturais intermediadas pelo espaço acadêmico. Este estudo tem como objetivo avaliar como se dão as práticas sociais quotidianas entre os estudantes quando inseridos em um contexto multicultural. Portanto, será realizada uma descrição da história da UNILA, suas principais características e a sua vocação internacional e intercultural. A seguir, passaremos ao desenvolvimento do marco teórico, realizando um breve histórico sobre a interculturalidade para compreender sua aplicação no sistema educativo, principalmente na UNILA, e realizando também um debate em torno ao conceito, para aprofundar na perspectiva do autor Xavier Albó (2010) com o fim de analisar as relações interculturais estudantis. Finalmente, será introduzido um debate conceitual e teórico sobre as metodologias utilizadas, combinando a Análise de Redes Sociais (ARS) e as entrevistas semi-estruturadas para analisar e interpretar os dados coletados.

**Palavras-chaves:** Relações interculturais. Espaço acadêmico. Contexto multicultural.

FERNÁNDEZ, Daniela Tamara. **Superior Education in multicultural context: A case study in the Federal University of Latin-American Integration - UNILA.** Sociology and Politics Science course conclusion work. Society, State and Politics in Latin America - Federal University of Latin-American integration, Foz do Iguaçu, 2014.

### **ABSTRACT**

This work has a proposal of doing an analysis of the challenges of the pedagogic-institutional project of Federal University of Latin-American integration (UNILA), as its practice in the intercultural relationship context intermediated by the academic space. This study has the purpose of evaluating how the daily social practices are done between the students when insert in a multicultural context. Therefore, it will be done a description of the history of UNILA, its main characteristics and its international and intercultural vocation. Following, we will pass to the development of the theoretical mark making a brief historic about the interculturality to understand its application on the educational system, mainly in UNILA, and also making a debate around the concept, to deepen on the perspective of the author Xavier Albó (2010) with the purpose of analyzing the intercultural relationships of the student. Finally, it will be introduced a conceptual and theoretical debate about the methodologies used, combining a Social Network Analysis (SNA) and semi-structured interviews, to analyze and interpret the gathered data.

**Key words:** Intercultural relationships. Academic space. Multicultural context.



**LISTA DE CUADROS**

**CUADRO 1 - Matriz Binaria.....30**

## LISTA DE FIGURAS

<b>Fig. 1 RRII. Grado de centralidad .....</b>	<b>37</b>
<b>Fig. 2 RRII. Grado de intermediación .....</b>	<b>38</b>
<b>Fig. 3 DRUSA. Grado de centralidad .....</b>	<b>39</b>
<b>Fig. 4 DRUSA. Grado de intermediación .....</b>	<b>40</b>
<b>Fig. 5 Economía. Grado de centralidad .....</b>	<b>42</b>
<b>Fig. 6 Economía. Grado de intermediación .....</b>	<b>42</b>
<b>Fig. 7 DRUSA. Problema personal. Centralidad .....</b>	<b>44</b>
<b>Fig. 8 Economía. Reunión social. Centralidad .....</b>	<b>45</b>

## **LISTA DE ABREVIATURAS E SIGLAS**

**ARS Análisis de Redes Sociales**

**DRUSA Desarrollo Rural y Seguridad Alimentaria**

**IES Institución de Educación Superior**

**ILAESP Instituto Latino-Americano de Economía, Sociedade e Política**

**RRII Relaciones Internacionales**

**UNILA Universidade Federal da Integração Latino-Americana**

## SUMARIO

<b>1. INTRODUCCIÓN</b> .....	<b>13</b>
1.2 JUSTIFICACIÓN .....	14
<b>2 REFERENCIAL TEÓRICO</b> .....	<b>17</b>
2.1 RECORRIDO HISTÓRICO DE LA INTERCULTURALIDAD .....	17
2.2 INTERCULTURALIDAD .....	19
<b>3. METODOLOGÍA</b> .....	<b>25</b>
3.1 ANÁLISIS DE REDES SOCIALES .....	25
3.1.1 Composición de la red social .....	26
3.1.2 Densidad.....	27
3.1.3 Grado .....	27
3.1.4 Intermediación .....	27
3.1.5 Muestra de ARS en UNILA .....	28
3.1.6 Matrices .....	30
3.2 ENTREVISTAS SEMI-ESTRUCTURADAS .....	31
<b>4. ANÁLISIS DE DATOS</b> .....	<b>34</b>
4.1 CONTEXTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES DE UNILA.....	34
4.1.1 Red de trabajos académicos - RRII .....	35
4.1.2 Red de trabajos académicos – DRUSA.....	38
4.1.3 Red de trabajos académicos - Economía .....	40
4.2 CONTEXTO SOCIAL Y PERSONAL DE ESTUDIANTES DE UNILA.....	43
4.2.1 Red de problema personal - DRUSA .....	43
4.2.2 Red de reunión social - Economía.....	44
<b>5. CONSIDERACIONES FINALES</b> .....	<b>46</b>
<b>6. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS</b> .....	<b>49</b>
<b>ANEXO 1- Cuestionario en español</b> .....	<b>51</b>
<b>ANEXO 2- Cuestionario en portugués</b> .....	<b>52</b>

## 1. INTRODUCCIÓN

El presente trabajo surgió a partir de la experiencia en un proyecto de investigación, orientado y coordinado por el Prof. Antonio de la Peña, actual orientador de este trabajo. Esta experiencia y primer contacto con el mundo de la investigación despertó un gran interés tanto en el tema como en la investigación. Ser al mismo tiempo investigadora y el propio objeto de estudio llevó a reflexiones y cuestionamientos más profundos sobre las experiencias, vivencias e interrelaciones dentro del contexto universitario, que hasta el momento no habían sido observados con detenimiento. Fue un desafío investigar sobre la Universidade Federal da Integração Latino-americana - UNILA, aun perteneciendo a su comunidad académica. Pero a partir de este primer paso en la investigación comencé a percibir las experiencias cotidianas desde otra perspectiva, observando y analizando más profundamente, en esa tentativa de “reunir lo que estáis haciendo intelectualmente y lo que estáis experimentando como personas” (MILLS, 1961:209).

La UNILA es una institución de creación reciente, que enfrenta desafíos de adaptación e integración en el espacio académico e institucional, propios de instituciones que se encuentran (o pretenden encontrarse) compuestas por mitad de alumnos brasileros y mitad de alumnos extranjeros. La diversidad es una realidad de estas instituciones, y una condición estructural propia de los países de los cuales provienen los estudiantes. En este contexto, UNILA propone el diálogo intercultural, con el objetivo de que los proyectos pedagógicos tengan un alcance inter y transdisciplinar, considerándose la interculturalidad como “uno de los puntos neurálgicos del proyecto pedagógico”<sup>1</sup>. El objetivo general de la investigación consiste en analizar los desafíos de los proyectos pedagógicos institucionales en UNILA, y sus prácticas a partir de las relaciones interculturales en el espacio académico.

---

<sup>1</sup>Traducción libre: “um dos pontos nevrálgicos do projeto pedagógico” (IMEA, 2009:17)

Se muestran como objetivos específicos: analizar las propuestas pedagógicas de integración y cooperación internacional de UNILA, a través de una revisión documental de los proyectos pedagógicos institucionales y documentos referentes a la creación de las instituciones; y comprender cómo se estructuran las relaciones sociales y académicas de los alumnos, a manera de ejemplificar el proceso intercultural propuesto por la institución.

El campo elegido para la realización de la investigación serán los campus de la institución universitaria, localizados en Foz do Iguazú, Estado de Paraná-Brasil, donde se encuentran en funcionamiento los cursos de graduación presenciales. En este espacio podrán ser observadas las inter-relaciones estudiantiles en los cursos de graduación. Por lo tanto se busca responder a las siguientes preguntas de investigación: ¿Cuáles son las propuestas, metas y objetivos del proyecto de Educación Superior Internacional? ¿Cómo los alumnos de la UNILA se relacionan en el espacio académico- sala de aula?

En el primer capítulo se presentará una descripción sobre la UNILA, su carácter internacional, bilingüe e intercultural. Luego, en el segundo capítulo se desarrollará el marco teórico que comprenderá un breve recorrido histórico sobre la interculturalidad para comprender su aplicación en el sistema educativo y en UNILA. La segunda sección del capítulo dos, desarrollará el debate del concepto de interculturalidad, profundizando la perspectiva del autor Xavier Albó con el fin de analizar nuestro objeto de estudio. En el tercer capítulo se realizará una introducción conceptual y teórica sobre la metodología mixta utilizada, combinándose el Análisis de Redes Sociales – ARS y entrevistas semi-estructuradas, para comprender en el último capítulo a través del análisis de los datos colectados, cómo los estudiantes se relacionan principalmente en el espacio académico.

## 1.2 JUSTIFICACIÓN

La UNILA se encuentra localizada en la ciudad de Foz de Iguazú, Estado de Paraná - Brasil. La ciudad se ubica en una triple frontera, que limita con Paraguay y Argentina. Este lugar, se reveló como región estratégica para la

implementación de la universidad por su característica internacional y plural. La frontera significa ese espacio de flujo, movimiento e intercambio comercial y cultural, ya que el guaraní, español y portugués confluyen constantemente. Actualmente el Campus definitivo se encuentra en construcción, por lo que cuenta con dos campus provisorios, uno de ellos localizado en el Centro de Foz de Iguazú, y el otro dentro de las instalaciones del Parque Tecnológico de Itaipú, donde actualmente en la universidad funcionan 17 carreras de graduación presenciales<sup>2</sup>, y dos maestrías *stricto sensu*.

La universidad es una institución de educación superior (IES) de carácter internacional, que se encuentra inserida en un contexto global, y que pretende promover no sólo “(...) programas más tradicionales de movilidad, con el intercambio de estudiantes y profesores, y con programas internacionales de cooperación en la educación superior”<sup>3</sup>, sino también el intercambio en la convivencia e interrelaciones cotidianas, en un espacio común durante toda la carrera de graduación. De esta manera, UNILA busca que estudiantes de diferentes nacionalidades adquieran una visión multicultural y compleja de la realidad, teniendo como base el diálogo intercultural, “(...) ya que la búsqueda de la integración pasa necesariamente por el reconocimiento de las diferencias entre las diversas culturas”<sup>4</sup>. La visión multicultural es imprescindible para comprender el carácter dinámico y diverso de las relaciones interculturales entre los individuos, proceso que trasciende el reconocimiento de las diferencias.

El enfoque intercultural, entendido como un abordaje teórico-práctico positivo para los espacios plurales y diversos es una proyección que propone el ámbito educativo - en este caso la universidad – como espacio adecuado para que acontezcan las relaciones interculturales. “Se considera el ámbito educativo, por el hecho de estar conformado por instituciones sociales, el espacio propicio

---

<sup>2</sup> Fue aprobada la creación de 12 carreras de graduación, que comenzarán a funcionar a partir del primer semestre lectivo de 2014.

<sup>3</sup>Traducción libre: “(...) programas mais tradicionais de mobilidade, com o intercâmbio de estudantes e professores, e com programas internacionais de cooperação na educação superior” (Educação Superior: Reforma, Mudança e Internacionalização, 2003: 158)

<sup>4</sup>Traducción libre: “(...) já que a busca da integração passa necessariamente pelo reconhecimento das diferenças entre as diversas culturas” (IMEA, 2009:17).

para el diálogo intercultural, a través del reconocimiento y respeto del “otro” (DOMÍNGUEZ, 2011:11).

En la UNILA uno de los ejes conceptuales de su proyecto pedagógico es la integración social y cultural por medio de la cooperación solidaria a través del conocimiento humanístico, científico y tecnológico. Esta perspectiva de integración trasciende la concepción de *transnacionalización de la educación superior* que tiene una lógica exclusivamente mercantil (SANTOS, 2008), proponiendo aplicar los modelos de integración y cooperación internacional en proyectos educativos con perspectivas de cooperación e integración solidaria. No obstante, en la UNILA poco se sabe sobre cómo están siendo alcanzados los objetivos de cooperación e integración en la formación académica y en las interacciones cotidianas entre los que conforman y deben practicar la interculturalidad: los estudiantes. Entre tanto, existen pocos estudios e investigaciones que indiquen y/o analicen su práctica en UNILA<sup>5</sup>.

El proyecto de UNILA aborda la interculturalidad en el comienzo en un *espacio declarativo*<sup>6</sup>, expresado en el discurso y en los marcos legales y convenios (VALLEJO, 2005). Desde el ingreso de las primeras generaciones en la institución, y del funcionamiento de la Universidad a partir del año 2010, comenzó el desafío de la implementación de la interculturalidad en el *espacio operativo*<sup>7</sup>, “donde la práctica intercultural se manifiesta en un proceso de interrelación oral, verbal o escrita, emocional y afectiva, a partir de la reflexión sobre el reconocimiento y respeto al “otro” (VALLEJO, 2005:85-86). Siendo el *espacio operativo*, el lugar clave donde acontecen las relaciones interculturales de reconocimiento y respeto al diferente y también de diálogo y comunicación intercultural, fue elegida la sala de aula de graduación presencial como espacio

---

<sup>5</sup>“Identity Dynamics in Multicultural Higher Education: a case study of the Federal University of Latin American Integration in Brazil” (VIANNA, 2013) Tesis de maestría não publicada; “Nos caminhos da integração e da interculturalidade: os desafios da UNILA” (ARAUJO, 2013).

<sup>6</sup>El *espacio declarativo* definido por Vallejo (2005) es considerado por Gunther Dietz (2009) como *Plano Normativo*.

<sup>7</sup> El *espacio operativo* definido por Vallejo (2005) es considerado por Gunther Dietz (2009) como *Plano Real*.



propicio para comprender, en un marco intercultural, las interacciones sociales y académicas.

## **2 REFERENCIAL TEÓRICO**

### **2.1 RECORRIDO HISTÓRICO DE LA INTERCULTURALIDAD**

La perspectiva intercultural tuvo como antecedente el “multiculturalismo”, desarrollado en los Estados Unidos en la década de sesenta y setenta con los movimientos sociales considerados históricamente minorías étnicas y raciales, las cuales demandaban su derecho a la diferencia y su inclusión en las estructuras institucionales (DOMINGUEZ, 2011). El multiculturalismo surgió como una opción para la coexistencia de grupos sociales que se encontraban englobados en una forma homogénea de cultura que supuestamente poseían, demostrando ser una interpretación limitada de la diversidad cultural. Así, el concepto reivindicó el reconocimiento del “otro” el respeto entre diversos colectivos culturales (VALLEJO, 2005: 25), siendo una cuestión clave para el reconocimiento de grupos históricamente discriminados y para la lucha de la conquista de derechos.

El interculturalismo representó una respuesta al enfoque multicultural, y fue una de las principales perspectivas en abordar las diferencias de manera inclusiva en el ámbito educativo y cultural. La interculturalidad es

(...) un término que refiere a procesos de interacción, negociación, comunicación y conflicto en “deseables” condiciones igualitarias entre diferentes grupos culturales. Frente a ello, la “multiculturalidad” sería un término puramente descriptivo que recoge la multiplicidad de grupos culturales en un contexto dado sin que haya una interacción necesaria entre ellos. (DOMÍNGUEZ, 2011: 4)

En el caso de América Latina, la interculturalidad fue discutida en las últimas décadas del siglo XX en el contexto de la educación pública indígena, en el cual se ejecutaron políticas educativas para los países de la región

acompañadas de reformas constitucionales (DOMÍNGUEZ, 2011). El enfoque Intercultural en Brasil tuvo sus inicios en la década de ochenta, período pos-dictadura militar, con la renovación curricular y democratización escolar, teniendo como referencia la Constitución Federal de 1988 en la cual se redefinió una educación diferenciada, bilingüe e intercultural para las comunidades indígenas (SANTIAGO, 2013).

Así fue el comienzo de un proceso que en el año de 2003, con la ascensión al poder del Presidente Luiz Inácio Lula da Silva, intensificó el proceso de democratización y amplió el acceso a la educación. La política educativa de Lula tuvo como base la "(...) expansión de la matrícula y de instituciones, diversificación de nuevos modelos institucionales, privatización, internacionalización y transnacionalización, políticas de equidad y responsabilidad social" (SOBRINHO, TRADUCCIÓN LIBRE, 2008:487)<sup>8</sup>. La creación tanto de la Universidade Federal da Integração Latino-americana - UNILA<sup>9</sup>, fue resultado del proceso de democratización educativo brasileiro que desde 2003 creó 18 universidades federales en el país.

La UNILA es una universidad Internacional que se creó a partir de la propuesta del Mercado Común del Sur-MERCOSUR de construir una universidad para la integración del bloque regional. A pesar de que la universidad es una institución brasilera, tiene el foco en la integración de América Latina, principalmente en el MERCOSUR, siendo su "(...) misión institucional específica formar recursos humanos aptos a contribuir con la integración latinoamericana, con el desarrollo regional y con el intercambio cultural, científico, y educativo de América Latina, especialmente en el Mercado Común del Sur-MERCOSUR"<sup>10</sup>.

---

<sup>8</sup>"(...) expansão da matrícula e de instituições, diversificação e novos modelos institucionais, privatização, internacionalização e transnacionalização, políticas de equidade e responsabilidade social" (SOBRINHO, 2008:487).

<sup>9</sup>La UNILA tuvo su inauguración, y el ingreso de los primeros alumnos en agosto de 2010.

<sup>10</sup>Traducción libre: "(...) missão institucional específica formar recursos humanos aptos a contribuir com a integração latino-americana, com o desenvolvimento regional e com o intercâmbio cultural, científico, e educacional da América Latina, especialmente no Mercado Comum do Sul- MERCOSUL". BRASIL. Lei N. 12.189, de 12 de Janeiro de 2010. Dispõe sobre a criação da UNILA. Disponível em: <[http://www.planalto.gov.br/ccivil\\_03/\\_ato2007-2010/2010/lei/L12189.htm](http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/_ato2007-2010/2010/lei/L12189.htm)> Acesso em: 20 Out. 2014, 10:45:38.

La institución se destaca por la diversidad en su composición estudiantil, debido a que está constituida por estudiantes de 11 países de América Latina (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, El Salvador, Ecuador, Paraguay, Perú, Uruguay, Venezuela). UNILA, de acuerdo con el proyecto pedagógico, pretende ser una institución bilingüe portugués/español para contribuir con los diálogos en la enseñanza-aprendizaje, dentro y fuera del contexto académico.

## 2.2 INTERCULTURALIDAD

La interculturalidad se constituye como un desafío en las sociedades y espacios multiculturales, los cuales tienen una estructura social diversa, constituida por diferentes nacionalidades, etnias, culturas e idiomas. La interculturalidad tuvo su marco inicial en Europa a comienzos de la década de setenta, con la implementación de pedagogías interculturales direccionadas a migrantes de los países miembros de la Unión Europea, programa que consiste en la enseñanza de lengua y cultura de origen, ampliando posibilidades de educación y formación para los migrantes.

El surgimiento de la interculturalidad tuvo como causa externa la debilitación de los Estados-Nacionales a nivel mundial, debido al fenómeno de la globalización, que debilitó su soberanía y su cohesión cultural; y como causa interna, la reivindicación de los derechos indígenas y grupos migratorios determinados (VALLEJO, 2005: 33). De esta manera la propuesta de “educación intercultural” se desarrolló en el ámbito institucional, a pesar de que

la propuesta normativa de “interculturalizar” tanto el currículo como la praxis escolar en las sociedades occidentales no constituye una mera adaptación a la “multiculturalización *de facto*” de estas sociedades ocasionadas por los movimientos migratorios o por las reivindicaciones étnicas, sino que forma parte de un proceso más amplio y profundo de re-definición y re-imaginación del Estado-nación de cuño europeo, así como de las relaciones articuladas entre el Estado y la sociedad contemporáneas (DIETZ, 2009: 27).

Por lo tanto, Dietz (2009) diferencia la utilización del concepto, dependiendo del plano en que este siendo tratado o ejecutado. El *interculturalismo* será propio del *plano normativo*, que son las propuestas sociopolíticas y éticas referentes a cómo deberían ser las relaciones interculturales, a partir de la ejecución de políticas destinadas principalmente para la “educación intercultural”. Las relaciones interculturales serán comprendidas en el *interculturalismo* a partir de la ejecución de políticas destinadas principalmente para la “educación intercultural”. Por otro lado las relaciones interculturales serán comprendidas en el *interculturalismo* a partir de la diversidad y el diálogo entre culturas, al proponer una convivencia en la diversidad mediante la igualdad, la diferenciación y la interacción positiva, sin que significase una sumisión a las lógicas hegemónicas. Otra manera de entender las diferencias conceptuales es pensar la interculturalidad como propia del *plano real*, entendido como los hechos que acontecen el cotidiano de la vida social, mientras que las relaciones interculturales serán comprendidas en la interculturalidad simplemente a partir de las relaciones entre diferentes grupos étnicos, religiosos, lingüísticos, etc.

El *interculturalismo* reconoce que los contactos con otras culturas diferentes ni siempre se dan desde una perspectiva armoniosa. Este concepto pretende establecer diálogos sin jerarquías a partir de la construcción de valores en común, y no simplemente a través de la suma de identidades (RICOBOM, 2010). De esta manera, se distinguirá la importancia del diálogo, conflictos, y negociación entre los individuos durante sus interacciones (SANTIAGO, 2013; DOMÍNGUEZ, 2011). En este sentido, en la interculturalidad son fundamentales los espacios donde se establezca el diálogo, ya que en esta perspectiva de análisis no se “(...) niega los conflictos, impuestos por las relaciones de poder presentes en las arenas sociales, pero

apuesta al diálogo y a la negociación entre grupos sociales y étnicos”<sup>11</sup>  
(SANTIAGO, 2013: 179).

El autor Xavier Albó, analiza la interculturalidad como un proceso a partir del contacto e interacción entre dos sujetos pertenecientes a culturas diferentes. Este proceso no necesariamente sigue una linealidad, pero las escalas de interculturalidad van desde lo que Albó (2003) define como “interacción negativa” hacia la “interacción positiva”. Las relaciones interculturales se definen como negativas cuando se destruye, se disminuye, o se asimila al que es culturalmente diferente. De manera contraria, las relaciones interculturales son consideradas positivas cuando se da un proceso de enriquecimiento y aprendizaje mutuo que tiene su punto inicial la aceptación del que es culturalmente distinto, por lo tanto la simple tolerancia del “otro” no llega a constituirse como una interculturalidad positiva, a pesar de ser parte del proceso que lleva hacia ella.

La comprensión de las interacciones interculturales como un proceso hacia la interculturalidad positiva, se encuentra representada por Albó (2010) en escalas que comprenden desde:

- 1- la destrucción de una de las partes en primer lugar;
- 2- La disminución de una de las partes, por subyugarla o por crear dependencias que impiden el crecimiento;
- 3- Limitar las relaciones, por prescindencia y distanciamiento;
- 4- Simple tolerancia: los grupos distintos se aguantan sin perjudicarse, pero existe una mutua aceptación;
- 5- Mutuo entendimiento e intercambio, que lleva al enriquecimiento cultural de las partes.

---

<sup>11</sup>“(…) nega os conflitos, impostos pelas relações de poder presentes nas arenas sociais, mas aposta ao diálogo e à negociação entre grupos sociais e étnicos” (SANTIAGO, 2013: 179).

La interculturalidad positiva se realiza a través de un doble proceso de alteridad. La primera fase del proceso comprende la identidad de “yo-nosotros” y comienza en el “(...) reconocimiento y aceptación de la propia personalidad, del “yo”, pero tiene enseguida su expansión social natural al sentirse parte de un grupo social básico de referencia, de un “nosotros” compartido entre varios” (ALBÓ, 2010:15). Las referencias de identificación de un grupo será el primer proceso de la alteridad al poder diferenciarnos y reconocer la existencia de “otro” grupo. Esta primera etapa caracterizada por el fortalecimiento de la identidad grupal, es considerada por el autor como “echar raíces hacia dentro”, y es el primer paso para una interculturalidad positiva. La segunda fase del proceso de alteridad comprende la comunicación con los “otros”, que comienzan a ser vistos como “tú-ustedes”, es una etapa que se caracteriza por la interrelación con los diferentes, considerado por el autor como abrimos hacia afuera a través de una “(...) actitud de apertura, respeto y acogida hacia los otros, que son distintos por provenir de culturas distintas, quizás incluso desconocidas” (ALBÓ, 2010: 16).

La esencia de la alteridad, y en consecuencia de la interculturalidad, está en la palabra “distinto”, ya que “no se acepta a alguien simplemente por ser “mejor” ni se lo rechaza por ser “peor”, sino que, por principio, se lo acoge con apertura a pesar de ser distinto y quizás desconocido” (ALBÓ, 2010: 16). Sin embargo, esos mecanismos de la interculturalidad positiva, para funcionar adecuadamente y mantenerse en el tiempo, deben crear formas de mutua reciprocidad, basándose en relaciones simétricas. Albó (2010) analiza la interculturalidad como un proceso a ser construido que puede resultar de “transcursos largos, pacientes y quizás dolorosos”. Para eso es necesario combinar los dos polos intrínsecos de la interculturalidad y alteridad, nosotros y los otros, con los dos polos extrínsecos de la interculturalidad, pero que se encuentran presentes en las estructuras sociales, por medio de la una posición vertical los dominantes arriba, y dominados abajo.

Por lo tanto Albó (2010) destaca que a través de cuatro actitudes se reforzará el proceso hacia la interculturalidad positiva, y el proceso comenzará con una actitud

hacia adentro de la propia identidad; hacia arriba con apropiación selectiva (primera situación hacia el "otro"); hacia abajo con aceptación (segunda situación hacia el "otro"); hacia el centro, todos juntos y cada uno desde su propia identidad (ALBÓ, 2010:25).

Con este proceso el autor hace alusión al brindis realizado en reuniones sociales donde se procede en un coro enfático: hacia arriba, abajo, al centro y adentro, pero al aplicarlo al concepto de interculturalidad, se cambiará su orden lógico, iniciando por “adentro, arriba, abajo y todos al centro”.

La primera actitud es *hacia adentro* de nuestra propia cultura, y tiene como objetivo fortalecer la estructura tanto personal cuanto grupal, representando el primer paso de la interculturalidad. La segunda actitud es *hacia arriba*, considera la asimetría en nuestras estructuras socioeconómicas y en las relaciones de poder, por lo que representa la primera aproximación al “otro”, es característico de los grupos marginalizados para escapar de su situación de opresión, esta actitud se considerará intercultural positiva cuando “no implique el rechazo de la propia cultura ni tampoco la imitación servil de todo lo que hacen los de arriba sino una apropiación selectiva de aquellos rasgos culturales que le parezcan buenos para su propio fortalecimiento” (ALBÓ, 2010: 25). La tercera actitud es *hacia abajo*, constituye una segunda aproximación al “otro”, esencial para establecer relaciones interculturales de equidad; esta relación será positiva cuando se proponga superar las discriminaciones y marginalizaciones, además de superar la actitud de “salvador” que tiene todas las soluciones, aceptando “(...) más bien al distinto como tal, aunque esté socialmente ubicado en una situación desfavorable” (ALBÓ, 2010:26). La última actitud es *todos hacia el centro*, postulada como ideal por su nivel de dificultad y complejidad, ya que “deberían desaparecer las relaciones hacia "arriba" o "abajo", para aceptarse unos a otros desde sus identidades distintas pero iguales” (ALBÓ, 2010:26). Por medio de esta última actitud, cada uno se aceptaría a sí mismo, y a partir de ahí establecería los nexos con los “otros”, encontrándose todos en el centro de una sociedad pluricultural.

En la interculturalidad se deben combinar los cuatro polos (nosotros/ustedes – dominantes/subordinados), con las cuatro actitudes (adentro, arriba, abajo, centro) para cumplir el objetivo de "(...) desarrollar al máximo la capacidad de la gente de diversas identidades y culturas para relacionarse entre sí de manera positiva y creativa" (ALBÓ, 2010:11). La interculturalidad no tiene como fin uniformizar las identidades y culturas para que se fusionen y confundan, por lo contrario, pretende enriquecer a través del diálogo intercultural las perspectivas de los sujetos, por lo tanto "la diversidad NO es el problema sino parte de la solución, vía interculturalidad" (ALBÓ, 2010:12)

En la interculturalidad los sujetos primarios no son las culturas ni el "conocimiento que sobre ellas tengan diversas personas, sino las personas mismas; las personas concretas que se expresan y viven en diversos contextos culturales" (ALBÓ, 2010:12). El contexto multicultural determinado para analizar las relaciones entre los individuos fue el medio institucional académico, para comprender cómo los alumnos se relacionaban en sala de aula, ya que el eje fundamental de la interculturalidad positiva "está en las relaciones entre personas y grupos de personas, y su plenitud se da cuando atraviesa además las instituciones y estructuras (ALBÓ, 2010:16), siendo que en el caso de UNILA su propuesta, misión y objetivos internacionales y multiculturales se encuentran registrados en sus determinados proyectos pedagógicos y leyes de fundación.

El interculturalismo está siendo abordado e implementado en el sistema educativo, comprendido como espacio que posibilita los diálogos interculturales, por lo que este proceso "nos convoca a articular el proceso de evaluación del aprendizaje y las relaciones interpersonales entre los actores escolares"<sup>12</sup> (SANTIAGO, 2013: 187). Por tanto, a través de este trabajo se pretenderá comprender cómo se dan las relaciones interculturales entre los estudiantes dentro de UNILA, y su proceso de adaptación e inmersión en un contexto multicultural.

---

<sup>12</sup>"(...) nos convoca a articular o processo de avaliação da aprendizagem e as relações interpessoais entre os atores escolares" (SANTIAGO, 2013: 187)



### 3. METODOLOGÍA

La investigación se propone analizar el objeto de estudio, que son las relaciones interculturales estudiantiles, a través de una metodología mixta, complementando la utilización de los métodos cuantitativos, con el enfoque metodológico cualitativo. El Análisis de Redes Sociales – ARS, es una metodología cuantitativa, a través de la cual se podrá analizar la estructura social dentro de la sala de aula. Para interpretar las redes, recurriremos a entrevistas semi-estructuradas para poder obtener una mayor comprensión de las relaciones académicas en UNILA, y enriquecer el análisis.

#### 3.1 ANÁLISIS DE REDES SOCIALES

En la investigación se utilizó, dentro de la metodología cuantitativa, el Análisis de Redes Sociales - ARS<sup>13</sup>- el cual busca observar la estructura de conexiones sociales donde cada actor se encuentra insertado (HANNEMAN, 2000: 6). El ARS se foca en saber cómo el individuo se integra en una estructura y cómo la estructura emerge de las micro-relaciones entre las partes individuales. Por lo tanto, a través de esta metodología se pretende analizar las relaciones que vinculan a los alumnos en sala de aula. Se eligió para el análisis de las interacciones sociales estudiantiles la sala de aula, ya que según Hanneman (2000) este espacio es una red articulada de manera natural, y también porque en el caso de UNILA, en la sala de aula existe una composición notablemente diversa.

El presente estudio hace uso de redes completas, es decir, aquellas que buscan entender la composición y estructura de una red de actores en una determinada población. De esta manera, las redes completas buscan entender las relaciones de individuos en grupos sociales cerrados, tales como asociaciones, instituciones, comunidades u otras poblaciones donde sus miembros compartan intereses o comportamientos que los unan.

---

<sup>13</sup>En el Análisis de Redes Sociales- ARS, los datos fueron analizados a través del Software UCINET. (BORGATTI ET AL, 2002).

En ese sentido el ARS permitirá entender cómo cada individuo se ubica en la totalidad de relaciones sociales de una comunidad, es decir, una red. A partir de las características sociales y demográficas de cada ego o nodo (término dado a cada individuo en la red) y su ubicación, el ARS permite inferir grados de interacción o aislamiento de individuos., al igual que ofrece indicadores de conectividad estructural entre todos los individuos o grupos de individuos.

### 3.1.1 Composición de la red social

El interés de ARS se centra en los lazos entre los sujetos, y la posición de los actores dentro de la red. El ARS analiza la proximidad y lejanía entre los actores dentro de una red, a partir de dos aspectos principales en la representación estructural de los datos en la red: los *nodos* que representan a los actores, y los *lazos* o líneas que reflejan las relaciones entre los actores. A partir de estas dos características esenciales se genera un gráfico estructural que localiza la posición de los individuos dentro de la red, y sus relaciones a través de los lazos. Los datos de la red constituyen una matriz que describirá la relación de los actores entre sí y, a su vez, las características de la estructura; esto dependerá de lo que se pretenda analizar.

En el presente trabajo se analizarán dos tipos de índices, estructurales y de actores. El primero se refiere a medidas que indican características generales o macro-estructurales de la red, por ejemplo, que tan conectados se encuentran todos los actores. El segundo, describe características de cada uno de los actores, en términos comunes, grados de prominencia o por el contrario, aislamiento de los nodos. El índice estructural a ser medido es la densidad. La medición de la densidad es una primera aproximación y análisis a nivel estructural del objeto estudiado, que puede complementarse con la utilización de otras medidas para profundizar o explorar otros aspectos estructurales de los datos colectados. Los índices de actores a ser medidos serán: grado e intermediación.

### 3.1.2 Densidad

La densidad indica el grado de conexión de una red, es decir, si la misma es baja o alta. Este índice es una medida representada en un porcentaje que indica la proporción de relaciones existentes con las posibles relaciones que se pueden establecer entre los actores. En el caso que cada actor se relacione con todas las posibilidades existentes, la densidad se representará con el número 1, equivalente al 100% de la densidad.

### 3.1.3 Grado

El grado (degree) es un indicador tanto estructural como atribuible a cada actor. Esta medida hace referencia a la cantidad de *lazos directos* que un actor tiene con otros actores dentro de la red. Cuanto mayor sea la cantidad de vínculos que un actor establece con los demás actores, significará mayor poder, porque será menos dependiente y tendrá más oportunidades de acceder a los recursos e información a través de varios actores. La autonomía otorgada por las opciones de conexión con otros les concede más poder (HANNEMAN, 2000). Grado es una medida esencial en el ARS, sin embargo es generalmente aceptado en la literatura de redes que individuos con un número reducido de lazos directos también pueden ser influyentes en una red, ya que esos pocos lazos directos pueden estar bien ubicados y bien conectados con el resto de los miembros (WASSERMAN ET AL, 1994).

### 3.1.4 Intermediación

El grado en que un determinado actor puede ser mediador o puente en una red es llamada de intermediación. Estar en esta posición demuestra un potencial control sobre otros actores y sobre el flujo de información que transita la red. Los individuos con un alto índice de intermediación son aquellos que tienen una posición estructural ventajosa dentro de la red, y frecuentemente se ubican entre pares de actores, teniendo el camino más corto para llegar a ambos. De esta manera la intermediación es importante, porque los individuos que tengan un grado mayor, ubicándose entre pares de actores, tienen la capacidad

tanto para aislar individuos, como para servir de puente entre grupos separados. (HANNEMAN, 2000)

### 3.1.5 Muestra de ARS en UNILA

En este estudio, las salas de aula conformadas por alumnos de cursos y generaciones específicas conforman el universo de la investigación. En el ARS no es común realizar una muestra, generalmente tiende a entrevistarse a toda la población, ya que es fundamental entender la estructura de la red. Debido a la dificultad en incluir a todos los alumnos de UNILA en la investigación por ser un universo extremadamente numeroso y amplio, fueron seleccionados tres salones de clases de alumnos que ingresaron en la universidad en el año 2012. Los salones seleccionados correspondían a las disciplinas: Padrones Monetarios Internacionales en Economía, Sistemas Agroalimentarios en Desarrollo Rural y Seguridad Alimentaria, y Técnicas de Investigación en Relaciones Internacionales. Correspondientes a las carreras de Economía, Desarrollo Rural y Seguridad Alimentaria y Relaciones Internacionales.

La justificativa para la selección de los estudiantes, fue que alumnos de 2012 al haber pasado dos años en la institución, tuvieron tiempo considerable para haber vivenciado la experiencia de inserción en un contexto multicultural. Igualmente, los alumnos que ingresaron en el 2012 aún tenían disciplinas obligatorias, por lo que se podría captar al grupo total. Las salas de aula seleccionadas tienen un elevado número de estudiantes, además de tener presentes una gran variedad de nacionalidades. En la disciplina de RRII hay un total de 33 alumnos de 2012 de los cuales respondieron el cuestionario 97%, en esta sala de aula se encuentran representadas 9 nacionalidades, siendo 24,24% brasileros. En la disciplina de Economía hay un total de 19 alumnos de 2012 de los cuales respondieron el cuestionario 90%, donde se encuentran representadas 10 nacionalidades, siendo 10,52% brasileros. En la disciplina de DRUSA hay un total de 29 alumnos de 2012 de los cuales respondieron el cuestionario 85%, en este salón de clases se encuentran representadas 5 nacionalidades, siendo el 41,37% brasileros.

A pesar de que las disciplinas seleccionadas eran obligatorias, en algunos casos hubo personas cursando que eran de otras carreras, de otros años de ingreso, o que se habían incorporado tardíamente al grupo, por haber realizado reopción de carrera. Estas personas no fueron consideradas en el ARS.

La principal desventaja que identifiqué en la realización de redes completas radica en la disponibilidad de los encuestados, y en su aceptación para responder el cuestionario. En el caso de este trabajo, al ser aplicado el ARS a todos los alumnos de determinados salones de clases, los alumnos no siempre estaban presentes en clases cuando se aplicaba el cuestionario. Por lo tanto estos estudiantes ausentes, fueron contactados posteriormente para colaborar en la investigación, pero ni todos accedieron a responder. La justificativa para no quitar de la red a determinados estudiantes que no respondieron el cuestionario fue si habían sido nombrados más de cuatro veces, por lo que significaba que tenían un papel importante en esta estructura social. Por lo contrario, los alumnos que no respondieron el cuestionario, y fueron nombrados menos de 4 veces fueron quitados de la estructura de las redes.

Los datos para generar las redes fueron levantados con cuestionarios presenciales realizados tanto en portugués como en español<sup>14</sup>; las preguntas incluidas fueron las siguientes: 1) Si tienes la opción de escoger, ¿Con quién realizarías grupos de estudio o trabajos académicos grupales? Indique a 5 compañeros de esta sala de aula.; 2) Si tuvieras un problema personal, ¿Con quién hablarías sobre lo sucedido? Nombre 5 compañeros de esta sala de aula; 3) Si tuvieras una fiesta o reunión social ¿A quién invitarías para ir contigo? Nombre 5 compañeros de esta sala de aula. Junto al cuestionario con las preguntas mencionadas, a cada alumno se le entregó una lista con los nombres de sus compañeros de 2012 que estaban cursando esa disciplina ya que ofrece el mismo estándar de opciones para todos los entrevistados.

---

<sup>14</sup> Ver: Anexo 1: Cuestionario en español; Anexo 2: Cuestionario en portugués.

### 3.1.6 Matrices

Después de que los alumnos respondieron el cuestionario, comienza la fase de sistematización de los datos, y la creación de las matrices a partir de las preguntas. Cada pregunta generará una matriz, la cual se representará a través de una red. La matriz estará constituida por medidas binarias: se asignará cero (0) para las relaciones ausentes, y uno (1) al sujeto mencionado por cada actor con el objetivo de codificar todas las posibles relaciones entre los nodos.

La matriz puede ser creada en Excell u otro programa similar, con las mismas funciones. Dentro de la tabla, en el eje de las X se colocará el nombre de todos los estudiantes de la clase que respondieron el cuestionario (por ejemplo, en el caso de economía 19 alumnos), y en el mismo orden se los debe nombrar en el eje de las Y. Como fue mencionado anteriormente, la codificación de la matriz se realiza a través de valores binarios, por lo que en cada alumno de la sala de aula se codificará con 1 si existe una relación con los otros 18 estudiantes, y 0 si no existe una relación.

A continuación presentaremos una matriz ficticia (Cuadro 1), que responde a la pregunta: ¿Con quién realiza pruebas grupales? Pedro realiza pruebas grupales con Juan, María, Pepita. Juan mencionó a Pedro y Pepita. Esta última nombró a Pedro y Juan, y finalmente María indicó a Pepita.

	Pedro	Juan	María	Pepita
Pedro	0	1	1	1
Juan	1	0	0	1
María	0	0	0	1
Pepita	1	1	0	0

**Cuadro 1. Matriz binaria**

Existen varios programas especializados en ARS, pero el más utilizado es UCINET (BORGATTI, 2002). La matriz generada a través de los cuestionarios, debe procesarse en el programa elegido, en este estudio se utilizó el Software UCINET, y la misma genera una red. A partir de cada pregunta del cuestionario

se obtendrá una red de relaciones únicas. En relación a la interpretación de las redes, si un actor fue nombrado varias veces, este tendrá varias líneas que lo conectan con los otros actores, y tendrá una posición más central dentro de la distribución espacial de la red. Aquellos nodos que no fueron mencionados por nadie, y tampoco nombraron a ningún otro actor, serán representados como un punto aislado dentro de la red.

### 3.2 ENTREVISTAS SEMI-ESTRUCTURADAS

Para poder interpretar las figuras generadas a partir del ARS, que representan las relaciones sociales de los estudiantes en sala de aula de UNILA, y en los contextos personales y sociales, fue necesario recurrir a los métodos cualitativos.

La perspectiva analítica cualitativa tiene su punto inicial en cuestiones o focos de interés amplios, los cuales se irán definiendo durante el desarrollo de la investigación. Se contempla en los métodos cualitativos la obtención de datos descriptivos sobre personas, lugares y procesos interactivos por el contacto directo del investigador con la situación estudiada. El investigador siempre buscará comprender los fenómenos según la perspectiva de los sujetos, es decir, a partir de la comprensión de los participantes de la situación que se está estudiando (GODOY, 1995: 58)

Debido al contacto del investigador con el objeto que estudia, en la metodología cualitativa es importante no "(...) arrastrarse por ideas y valores arbitrarios y preconcebidos"<sup>15</sup> (ELIAS, TRADUCCIÓN LIBRE, 1980:59). Para el procedimiento metodológico también es importante desconstruir las prenociones<sup>16</sup>, tanto espontáneas como eruditas<sup>17</sup>.

En el presente trabajo de investigación se realizaron entrevistas semi-estructuradas. La justificativa de orden epistemológica, ético-política y

---

<sup>15</sup>Traducción libre: "(...) se arrastar por ideias e valores arbitrários e pré-concebidos" (ELIAS, 1980:59)

<sup>16</sup>Para ver prenociones: "O Poder Simbólico" (BOURDIEU, 1989); "Ofício de Sociólogo. Metodologia da pesquisa na sociologia" (BOURDIEU ET AL, 1999); "Iniciação à Prática Sociológica" (LENOIR, 1996).

<sup>17</sup> Para ver prenociones eruditas: "Iniciação à Prática Sociológica" (CHAMPAGNE, 1998)

metodológica de la utilización de la entrevista como método analítico, se debe a su necesidad para exploración en profundidad de la perspectiva de los actores (POUPART, 2008: 216)

Las entrevistas semi-estructuradas proporcionarán una comprensión de los estudiantes y de la estructura social, debido a la posibilidad de la combinación de preguntas abiertas y cerradas, además de la posibilidad de guiar y direccionar la entrevista. Así, las entrevistas semi-estructuradas son frecuentemente utilizadas cuando se pretende delimitar el volumen de las informaciones, para obtener un mayor direccionamiento sobre el tema, a fin de alcanzar los objetivos propuestos (BONI, 2005: 75).

Entre las ventajas de la entrevista semi-estructurada se puede destacar que la muestra de la población seleccionada es mejor, ya que tiene un índice mayor de retorno que los cuestionarios aplicados por medios electrónicos; otra ventaja es que hay personas que tienen dificultad para responder por escrito, en este caso, la población seleccionada puede no saber o no poder leer y/o escribir, también posibilita la corrección por parte del entrevistado sobre los datos brindados. Este tipo de entrevista facilita una interacción espontánea, creando una mayor proximidad entre el entrevistado y el entrevistador, lo que posibilitaría tratar de temas más delicados y complejos. A diferencia del cuestionario, en la entrevista semi-estructurada la elasticidad del tiempo se torna un factor favorable durante la interacción. De esta manera, al destacar las ventajas en la aplicación de la entrevista semi-estructurada, debemos reflexionar también sobre sus desventajas. Entre ellas se puede considerar que las limitaciones del propio investigador como ser la falta de recursos y/o de tiempo, y en relación al entrevistado siempre existe la inseguridad sobre el anonimato de la información brindada. Por lo tanto el entrevistador siempre debe transmitir confianza al informante. (BONI, 2005: 75-76).

En el caso de la entrevista semi-estructurada el entrevistador tiene la posibilidad de recurrir a material visual, como tarjetas, fotos, entre otros, lo que transmite al entrevistado una mayor confianza e interés, además de facilitar el recuerdo sobre algunos hechos determinados. La entrevista semi-estructurada



colabora en la “(...) investigación de los aspectos afectivos y valorativos de los informantes que determinan significados personales de sus actitudes y comportamientos”<sup>18</sup> (BONI, TRADUCCIÓN LIBRE, 2005, 75)

El recurso a las entrevistas cualitativas “(...) continua siendo uno de los mejores medios para aprehender el sentido que los actores dan a sus conductas (los comportamientos no hablan por sí mismos)”<sup>19</sup> (POUPART, TRADUCCIÓN LIBRE, 2008, 217). Por eso elegimos este método para comprender el sentido que los estudiantes le dan a sus acciones dentro de la sala de aula, y comprender cómo se relacionan. De esta manera, la entrevista semi-estructurada se realizó *a posterior* de haber aplicado el cuestionario de ARS, con el fin de comprender las relaciones estudiantiles principalmente en el contexto académico, y lo que significaban esas relaciones y representaciones de las interacciones entre los estudiantes.

La selección de las personas que serán entrevistadas es el primer paso para la preparación y organización de la entrevista. Bourdieu (2008) sugiere seleccionar a los informantes según la proximidad social y familiaridad, preferentemente personas ya conocidas, o que pudiesen ser presentadas por personas conocidas, porque se sentirán más confiadas para colaborar. En tanto, fue seleccionado un alumno de cada una de las carreras en que se aplicó el cuestionario, dos alumnos brasileños de la carrera de RRII y DRUSA, y un alumno peruano de la carrera de Economía. Con los dos estudiantes lusofalantes ya tenía un vínculo social de amistad antes de la entrevista, y el estudiante hispanohablante fue presentado e indicado por una persona conocida para colaborar en la entrevista. La identidad de los alumnos que participaron en la investigación, tanto en el ARS, así como en las entrevistas semi-estructuradas fue resguardada, por lo tanto sus nombres fueron alterados.

---

<sup>18</sup>Traducción libre: “(...) estes tipos de entrevista colaboram muito na investigação dos aspectos afetivos e valorativos dos informantes que determinam significados pessoais de suas atitudes e comportamentos” (BONI, 2005, 75)

<sup>19</sup>Traducción libre: “Continua sendo um dos melhores meios para apreender o sentido que os atores dão às suas condutas (os comportamentos não falam por si mesmos)” (POUPART, 2008:217)

En la entrevista semi-estructurada se recurrió a las figuras realizadas a partir del ARS, las cuales fueron presentadas a los entrevistados. En primera instancia se hizo que el estudiante localizase su posición dentro de la red correspondiente a su salón de clase, preguntándole por qué pensaba que estaba en esa posición dentro de la red social. Luego se le preguntó sobre los compañeros que tenían mayor centralidad en el grupo, así como sobre los individuos que se encontraban claramente en una posición marginal dentro de la estructura social. Se le pidió que realizase una interpretación sobre las relaciones sociales de la red, y la convivencia cotidiana con sus compañeros de clase. Las entrevistas realizadas fueron en portugués con los lusofalantes y en español con los hispanohablantes.

#### **4. ANÁLISIS DE DATOS**

##### **4.1 CONTEXTO ACADÉMICO DE LOS ESTUDIANTES DE UNILA**

Una vez explicado y contextualizado tanto el ARS, así como las entrevistas semi-estructuradas, se procederá con el análisis de las redes generadas a partir de la aplicación del cuestionario, y su interpretación a partir de las entrevistas.

En el ARS, los índices referentes a la estructura que se analizaron fue el grado de densidad. Por lo tanto se analizaron los índices a partir de la primera pregunta del cuestionario, para comprender la cohesión dentro del salón de clases. La primera pregunta fue: si tienes la opción de escoger, ¿Con quién realizarías grupos de estudio o trabajos académicos grupales? Indique a 5 compañeros de esta sala de aula. Los encuestados debían colocar el nombre, la nacionalidad y el idioma en el que se comunicaba con cada compañero nombrado.

La densidad indicará, como fue explicado anteriormente, el grado de conexión de una red. La densidad contempla valores entre 0 y 1, y su valor es representado por un porcentaje. El número 1, es el mayor valor de densidad, y es raro encontrar una “red saturada”, en la cual todos los lazos posibles se hayan efectuado, cuando tiene un número mayor de nodos (HANNEMAN, 2000).

Cuanto mayor sea el grado de densidad significa que es mayor el grado de conexión de la red, por lo contrario, cuanto menor sea el grado de densidad, menor será su grado de conexión.

El grado de densidad obtenido en las tres salas de aula demostró un porcentaje bajo de los lazos posibles que se efectuaron. En Economía el grado de densidad es de 24,3%, en Relaciones Internacionales 14,2%, y en Desarrollo Rural y Seguridad Alimentaria 16%. Se pueden observar dos aspectos a partir del resultado de densidad, en primer lugar que el grado de densidad es inversamente proporcional al número de alumnos que respondió el cuestionario dentro de la sala de aula, y este índice al representar el grado de conexión de la red, en este caso demuestra claramente la existencia de subgrupos dentro de la sala de aula.

A partir de la primera pregunta del cuestionario: ¿Con quién realizarías grupos de estudio o trabajos académicos grupales?, se analizó también dos índices- grado de centralidad y grado de intermediación- referentes al poder y centralidad de los actores. Fueron identificados en las tres salas de aula subgrupos, en su mayoría compuestos por determinadas nacionalidades, pero siempre predominantemente por una de ellas. Estos subgrupos se encuentran conectados entre sí por actores claves para que pueda circular y fluir la información. Por lo tanto, a continuación se analizará exclusivamente índices sobre los actores, específicamente el grado de intermediación y grado de centralidad. La representación de los nodos en la red serán identificados a través de colores según la nacionalidad, y el tamaño de los nodos estará condicionado a su grado de centralidad y de intermediación.

#### 4.1.1 Red de trabajos académicos - RRII

En la sala de aula de RRII (Fig 1) los nodos se encuentran identificados con colores que representan a las nueve nacionalidades: Argentina (blanco), Bolivia (rojo), Brasil (amarillo), Chile (negro), Colombia (verde), Ecuador (violeta), El Salvador (celeste), Paraguay (azul) y Perú (gris).

El tamaño del nodo indica el grado de centralidad de sus actores, por lo que en la Figura 1, los nodos con mayor grado de centralidad son de género femenino, y nacionalidad paraguaya y brasilera. En el caso de Carla<sup>20</sup>, alumna paraguaya, en la primera pregunta del cuestionario nombró sólo a estudiantes hispanohablantes. A diferencia de, Ana, la estudiante brasilera que nombró compañeros hispanos y lusofalantes, con los cuales se comunicaba en español, portugués, o en ambos idiomas. En las entrevistas etnográficas la estudiante brasilera, Ana, según el alumno entrevistado<sup>21</sup> fue caracterizada por tener “(...) contacto con todo el mundo, realmente es muy comunicativa, es una cuestión personal de ella, además habla bien español, y es bien central en la sala, participa mucho, siempre la escuchamos”<sup>22</sup>.

Se identificaron subgrupos dentro de la clase, nucleados predominantemente por una determinada nacionalidad, y en cada uno de ellos se encuentra un nodo con mayor centralidad que los demás, salvo en el caso del subgrupo con el menor grado de centralidad que se encuentran en una posición completamente periférica dentro de la red (extremo derecho). El nodo de mayor centralidad, en la mayoría de los subgrupos corresponde a la nacionalidad predominante en el mismo. Es el caso del subgrupo de ecuatorianos (color violeta), colombianos (color verde) y paraguayos (color azul), identificados y descritos en la entrevista: “ (...) está por ejemplo el subgrupo de las paraguayas que son muy amigas con la argentina y la peruana (le decimos que es “peruguaya” porque vive sólo con paraguayas), entonces ellas siempre hacen los trabajos juntos, no es que ellas nunca lo hagan con nadie, pero como ya son un grupo de amigas, terminan estando juntas”<sup>23</sup>.

---

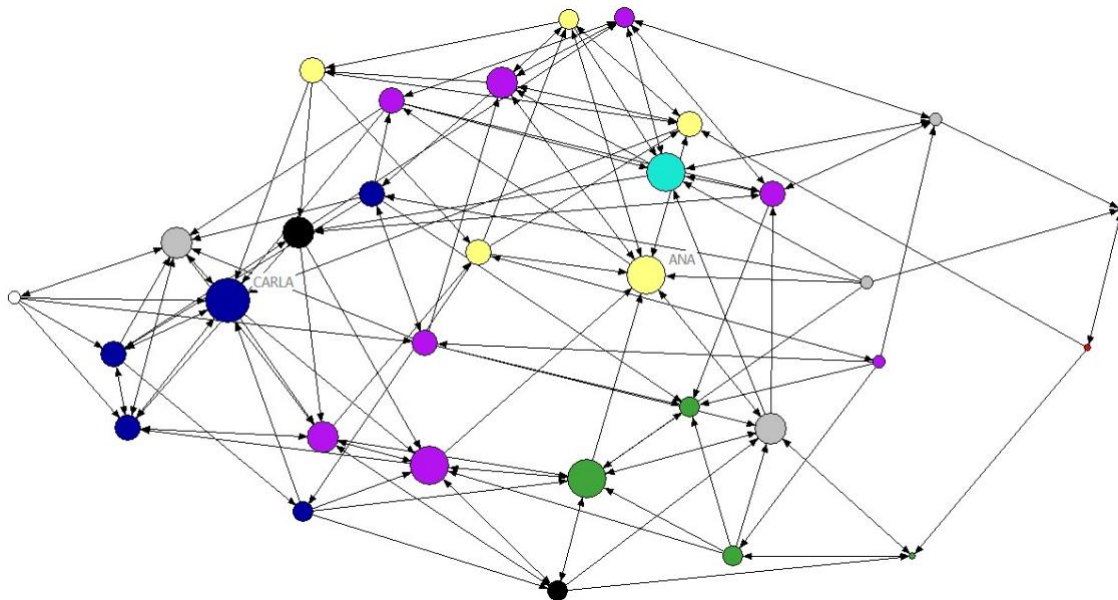
<sup>20</sup> Los nombres utilizados en esta investigación son ficticios, ya que se resguardará la identidad de todos los alumnos que participaron en el presente trabajo.

<sup>21</sup> El alumno entrevistado de RRII era brasilero, de 22 años. La entrevista fue realizada en el mes de diciembre de 2014, en un espacio común de la Universidad.

<sup>22</sup> Traducción libre: “(...) contato com todo mundo, realmente é muito comunicativa, é uma questão pessoal dela, ela fala bem espanhol, e é bem central na sala, participa muito, sempre se escuta muito ela”.

<sup>23</sup> Traducción libre: “Está por exemplo o subgrupo das paraguaias que são muito amigas com a argentina e peruana (a gente fala que ela é peruguaia, porque mora só com paraguaia), então elas fazem sempre trabalho juntas, não é que elas nunca façam com ninguém, mas como já são um grupo de amigas, acabam ficando juntos mesmo”.

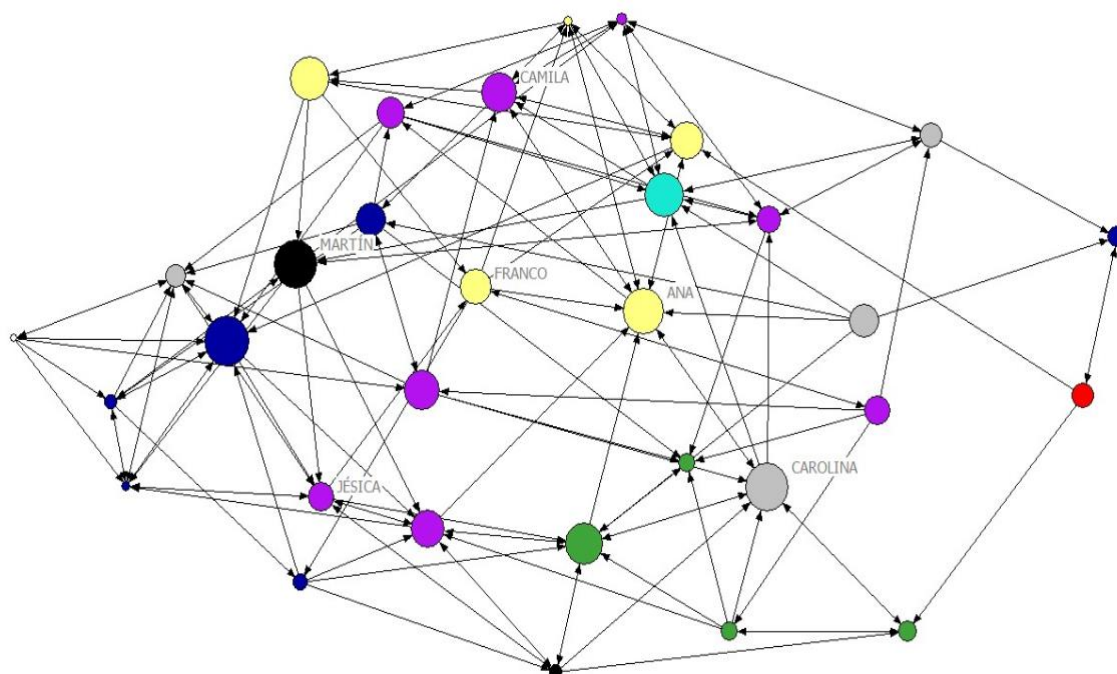
Los subgrupos identificados se encuentran conectados por nodos esenciales para la comunicación entre ellos, y para el flujo de la información en toda la red. Estos actores son indispensables para el propósito de integración de la UNILA, ya que facilitan la comunicación y el diálogo entre subgrupos, caracterizados en esta sala por nuclearse principalmente en torno un conjunto de nacionalidades, pero predominantemente por una de ellas. El estudiante entrevistado identificó que en la sala de aula siempre ve a dos de la misma nacionalidad mezclados por compañeros de otras nacionalidades, como ser el subgrupo de los brasileros y ecuatorianos, o el grupo de las paraguayas con Argentina y Perú.



**Fig. 1 RRII. Grado de centralidad.** [Argentina (blanco), Bolivia (rojo), Brasil (amarillo), Chile (negro), Colombia (verde), Ecuador (violeta), El Salvador (celeste), Paraguay (azul), Perú (gris)]

En la sala de Relaciones Internacionales (Fig. 2), la alumna brasilera que tuvo el mayor grado de centralidad tendrá también el mayor grado de intermediación, junto a Carolina estudiante peruana y a Jéssica estudiante ecuatoriana. La alumna brasilera y peruana, se comunican con sus compañeros, según la pregunta que respondieron en el cuestionario, en portugués y en español según su nacionalidad. La alumna ecuatoriana sólo nombró a compañeros hispanohablantes. Hay tres alumnos que tienen un grado de

intermediación un poco menor, pero que también se encuentran en una posición estratégica dentro de la red, son de nacionalidad ecuatoriana (Camila), chileno (Joaquín) y brasilero (Franco). El estudiante chileno sólo nombró a compañeros hispanohablantes. El estudiante brasilero, al igual que la estudiante ecuatoriana, indicó que se comunicaba con sus compañeros tanto en portugués como en español de acuerdo a la nacionalidad, pero su peculiaridad es que al ser “brasiguayo” tiene un gran dominio del español también, inclusive realiza los trabajos académicos en español, por lo que tiene mayor facilidad para integrarse a grupos de trabajo compuestos por hispanohablantes.



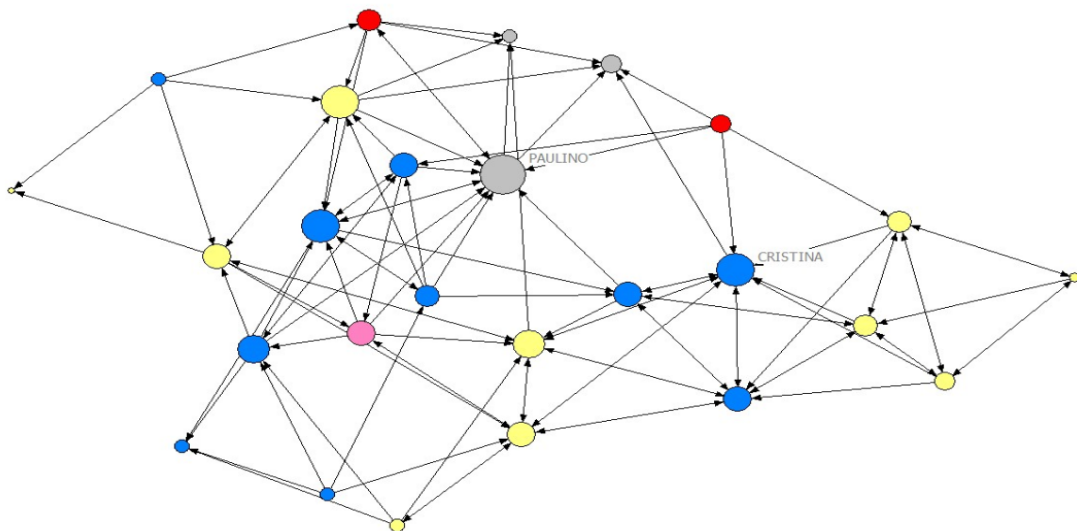
**Fig. 2 RRII. Grado de intermediación.** [Argentina (blanco), Bolivia (rojo), Brasil (amarillo), Chile (negro), Colombia (verde), Ecuador (violeta), El Salvador (celeste), Paraguay (azul), Perú (gris)]

#### 4.1.2 Red de trabajos académicos – DRUSA

En la sala de aula de DRUSA (Fig. 3) los nodos se encuentran identificados con colores que representan a las cinco nacionalidades: Bolivia (rojo), Brasil (amarillo), Paraguay (azul), Perú (gris) y Venezuela (rosa).

El tamaño del nodo indica el grado de centralidad de sus actores, por lo que en la Figura 3, los nodos con mayor grado de centralidad son de

nacionalidad paraguaya y peruano. La estudiante paraguaya, Cristina, respecto a los compañeros que nombró en la primera pregunta del cuestionario, se comunica en portugués o español, dependiendo de su nacionalidad, también fue identificada como representante dentro de su sala de aula, y caracterizada como una persona accesible y buena. El estudiante peruano, Paulino, nombró sólo a compañeros hispanohablantes, pero fue descrito en la entrevista<sup>24</sup> como “(...) muy simpático con las personas, entonces para hacer grupo de estudio, y los trabajos de él siempre son uno de los mejores de la clase, entonces las personas siempre lo terminan eligiendo, porque generalmente termina haciendo para las otras personas, que muchas veces no ayudan”<sup>25</sup>.



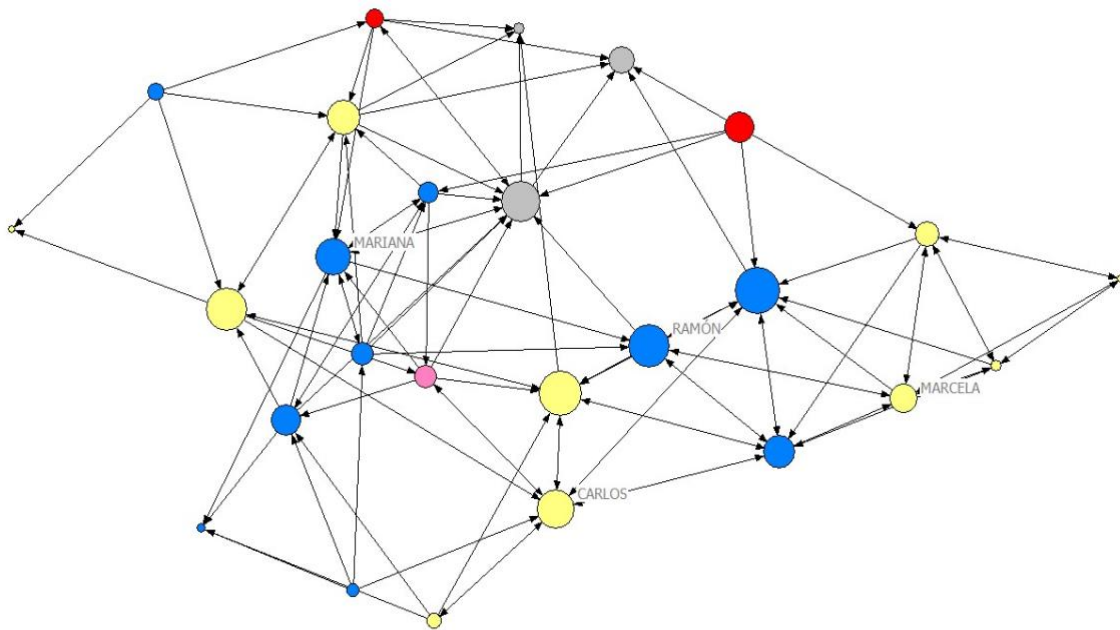
**Fig. 3 DRUSA. Grado de centralidad.** [Bolivia (rojo), Brasil (amarillo), Paraguay (azul), Perú (gris) y Venezuela (rosa)]

estudiante entrevistado pertenece al subgrupo de los brasileros, y dijo que ellos se identificaban con los estudiantes paraguayos en el momento de realizar grupos de estudio, porque los trabajos salían de la misma calidad. A diferencia del otro grupo, localizado en el extremo izquierdo de la red, donde él debería hacer todo el trabajo y sería muy desgastante, por eso elegía a los compañeros de su subgrupo siempre para trabajar.

<sup>24</sup> El alumno entrevistado de DASA era brasileros, de 21 años. La entrevista fue realizada en el mes de diciembre de 2014, en un espacio común de la Universidad

<sup>25</sup> Traducción libre: “(...) é muito simpático com as pessoas, então para fazer grupo de estudo, e os trabalhos dele sempre são um dos melhores da turma, então as pessoas sempre acabam escolhendo ele, porque geralmente ele acaba fazendo para as outras pessoas, que muitas vezes não ajudam”.

En DRUSA (Fig. 4) los alumnos con mayor grado de intermediación fueron de nacionalidad brasilera y paraguaya. Los dos estudiantes brasileiros (Carlos y Marcela), y el estudiante paraguayo (Ramón) al nombrar a sus compañeros en la primera pregunta del cuestionario, indicaron que se comunican en portugués y español con sus compañeros, dependiendo de su país de origen. A diferencia de la estudiante paraguaya (Mariana) que nombró sólo compañeros hispanohablantes, con los cuales se comunica en español.



**Fig. 4 DRUSA. Grado de intermediación.** [Bolivia (rojo), Brasil (amarillo), Paraguay (azul), Perú (gris) y Venezuela (rosa)]

#### 4.1.3 Red de trabajos académicos – Economía

En la sala de aula de Economía (Fig. 5) los nodos se encuentran identificados con colores que representan a las diez nacionalidades: Argentina (blanco), Bolivia (rojo), Brasil (amarillo), Colombia (verde), Ecuador (violeta), El Salvador (celeste), Paraguay (azul), Perú (gris), Uruguay (negro) y Venezuela (rosa).

El tamaño del nodo indica el grado de centralidad de sus actores, por lo que en la Figura 6, los nodos más centrales fueron de nacionalidad venezolana (Anastacia) y peruana (Paulina). Las dos estudiantes nombraron alumnos hispanohablantes, esto se debe también que la proporción de alumnos brasileiros



en esta sala de aula es pequeña. La estudiante peruana fue identificada a través de la entrevista, como una persona muy estudiosa y aplicada, pero poco comunicativa. La estudiante venezolana fue caracterizada como una persona muy social, divertida, alegre y accesible.

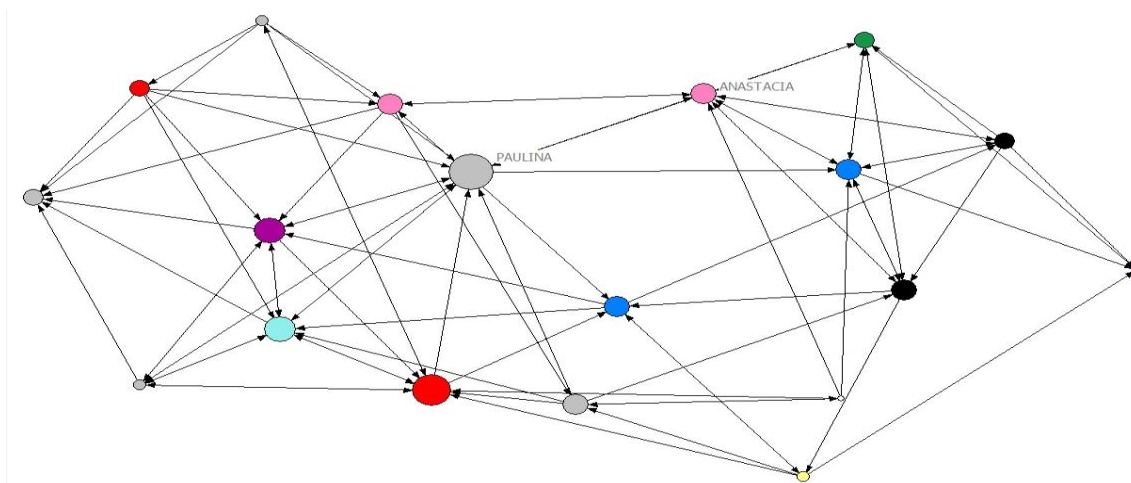
No se identificaron subgrupos condicionados por una determinada nacionalidad específica, pero claramente se ve una polarización, en el extremo izquierdo se encuentran los alumnos de tres países andinos (Bolivia, Perú, Ecuador) además de un salvadoreño, un paraguayo y un venezolano; en el extremo derecho se encuentran los alumnos de Uruguay, Argentina, Brasil, Colombia, Venezuela y Paraguay.

En la entrevista realizada a un estudiante de la sala de aula, describió también la polarización de la sala en dos grupos, y el contraste de personalidad tanto entre los nodos con mayor centralidad en cada subgrupo, así como de sus nodos integrantes. El subgrupo localizado en el extremo izquierdo de la red fue descrito como un grupo más introvertido y cerrado, por ejemplo hablan más despacio y siempre entre ellos. Este subgrupo se encuentra compuesto mayoritariamente por estudiantes peruanos de la Sierra, caracterizados por el entrevistado<sup>26</sup> como más reservados, y que "(...) no son de salir, y no son tanto de abrirse tampoco. Si uno quiere conversar con ellos, te hablan y todo pero son muy cerrados, no dejan entrar". Los diferenció del otro subgrupo, en el cual los estudiantes tienen una personalidad más extrovertida, son más sociables, más compañeros y amigos.

El estudiante entrevistado también identificó, al observar la figura de la red, que la misma correspondía a la distribución espacial de los estudiantes dentro de la sala de aula, ya que el subgrupo compuesto mayoritariamente por peruanos siempre se ubicada en el extremo izquierdo de la sala, en los primeros lugares. A diferencia de los estudiantes del otro subgrupo que tenían una distribución más dispersa dentro de la sala de aula.

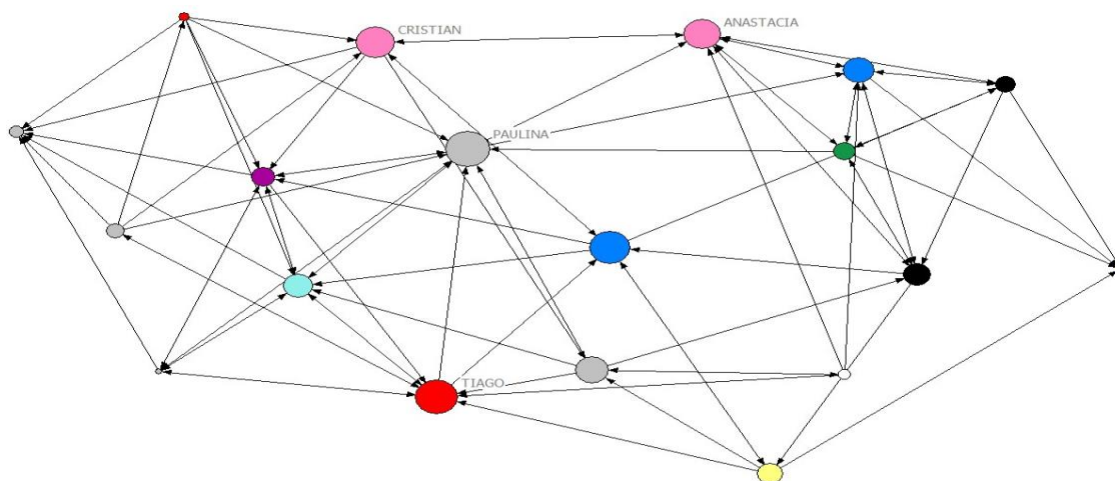
---

<sup>26</sup> El alumno entrevistado de Economía era peruano, de 25 años. La entrevista fue realizada en el mes de diciembre de 2014, en la biblioteca de la Universidad



**Fig. 5 Economía. Grado de centralidad.** [Argentina (blanco), Bolivia (rojo), Brasil (amarillo), Colombia (verde), Ecuador (violeta), El Salvador (celeste), Paraguay (azul), Perú (gris), Uruguay (negro) y Venezuela (rosa)]

En Economía (Fig. 6) los estudiantes con mayor grado de intermediación fueron las dos alumnas que tuvieron el mayor grado de centralidad, además de un alumno venezolano (Cristian) y ecuatoriano (Tiago). De la misma manera, estos estudiantes nombraron sólo a compañeros hispanohablantes, con los cuales se comunicaban en español.



**Fig. 6 Economía. Grupo de estudio. Intermediación.** [Argentina (blanco), Bolivia (rojo), Brasil (amarillo), Colombia (verde), Ecuador (violeta), El Salvador (celeste), Paraguay (azul), Perú (gris), Uruguay (negro) y Venezuela (rosa)]

En esta sección del capítulo se analizaron las relaciones interculturales estudiantiles exclusivamente en el espacio académico: sala de aula. Pero

consideramos que este espacio no es el único lugar donde se establecen relaciones interculturales de intercambio y enriquecimiento, por lo que a continuación se analizarán las relaciones sociales estudiantiles en el contexto social y personal.

## 4.2 CONTEXTO SOCIAL Y PERSONAL DE ESTUDIANTES DE UNILA

El objetivo de la presente investigación es analizar los desafíos de los proyectos pedagógicos institucionales en UNILA, y sus prácticas a partir de las relaciones interculturales en el espacio académico. Pero sabemos que éste no es el único espacio donde se establecen relaciones sociales, por este motivo el cuestionario contenía tres preguntas que comprendían el espacio académico, personal y social. Debido a que cada red representa una estructura social única, ilustraremos con dos redes, una sobre el contexto personal y otra sobre el contexto social, para analizar cómo se establecen las relaciones sociales fuera del contexto académico.

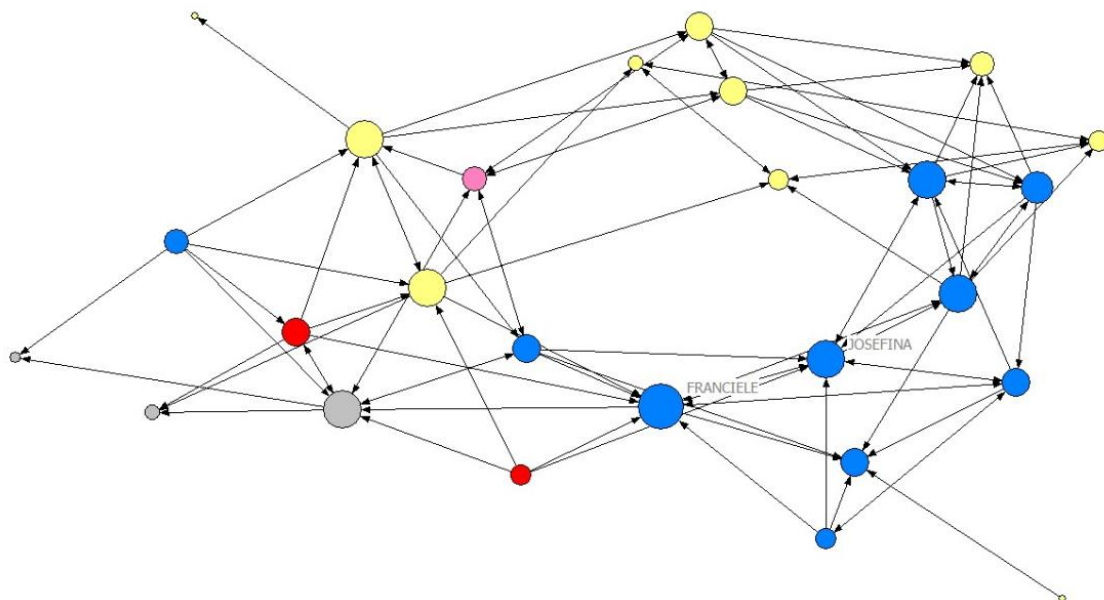
En el ARS se percibió que por más que se analice el mismo grupo, la posición de los actores en la red variará según el contexto. Por lo tanto, nodos que tenían un alto grado de centralidad o grado de intermediación en una red, podrían estar ubicados en una posición totalmente periférica en otra red. De este modo, fue seleccionada una red de DRUSA (Fig. 7) generada a partir de la pregunta: si tuvieras un problema personal, ¿Con quién hablarías sobre lo sucedido? Nombre 5 compañeros de esta sala de aula. Y se seleccionó la red de Economía a partir de la pregunta: si tuvieras una fiesta o reunión social ¿A quién invitarías para ir contigo? Nombre 5 compañeros de esta sala de aula.

### 4.2.1 Red de problema personal – DRUSA

En la sala de aula de DRUSA (Fig. 7) los nodos se encuentran identificados con colores que representan a las cinco nacionalidades: Bolivia (rojo), Brasil (amarillo), Paraguay (azul), Perú (gris) y Venezuela (rosa).

En el caso de los estudiantes de DRUSA (Fig. 7), se identificó los nodos que tenían un mayor grado de centralidad en un contexto personal, que fueron

de nacionalidad paraguaya. Las dos estudiantes, Josefina y Franciele, nombraron a compañeros de su mismo país. Es evidente al visualizar la red que las posiciones, en relación a la red sobre grupos de estudio es diferente. En este caso hubo una reorganización de los actores que tendieron a agruparse junto a sus compañeros del mismo país. El grado de densidad de la red es 13,7%, por lo que evidencia la existencia de subgrupos en las relaciones de los estudiantes en un contexto personal. En la red es evidente la existencia de subgrupos, claramente delimitados en su mayoría por nacionalidad. Los subgrupos más delimitados y visibles son los brasileros, paraguayos y peruanos.

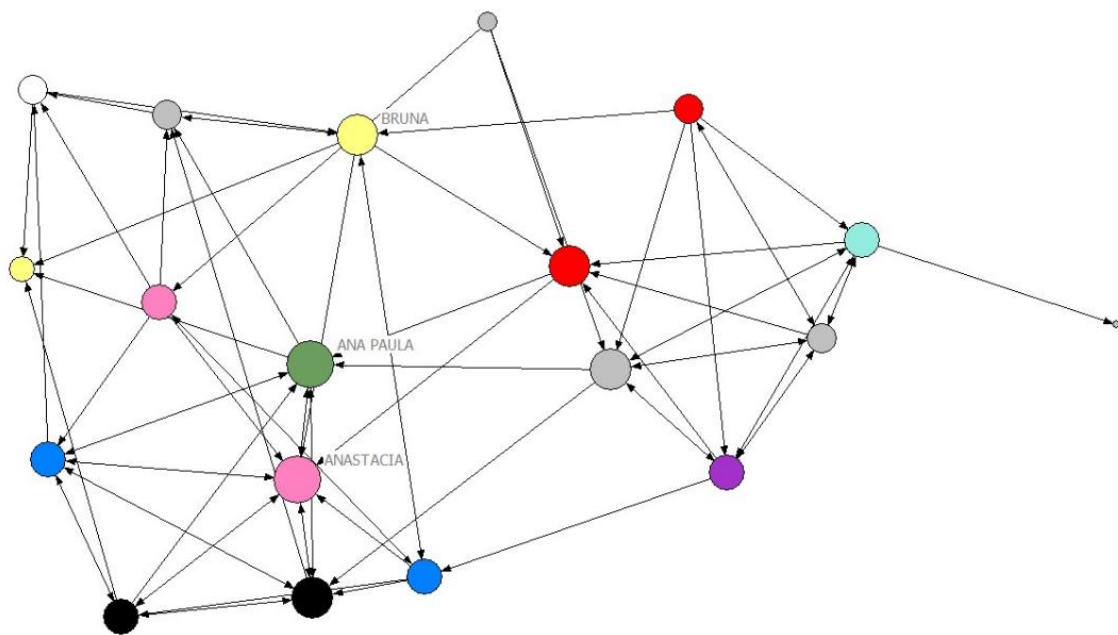


**Fig. 7 DRUSA. Problema personal. Centralidad.** [Bolivia (rojo), Brasil (amarillo), Paraguay (azul), Perú (gris) y Venezuela (rosa)]

#### 4.2.2 Red de reunión social – Economía

En la sala de aula de Economía (Fig. 8) se identificó a los estudiantes que tuvieron el mayor grado de centralidad en un contexto social, que fue una estudiante de nacionalidad venezolana. La estudiante venezolana, Anastacia, tuvo los mayores grados de centralidad en los tres contextos analizados por este estudio, a pesar de que en la tercera pregunta del cuestionario, sólo nombró compañeros hispanohablantes. Es importante destacar que, a pesar de que el

mismo actor tuvo centralidad en la red sobre grupos de estudios, otros actores que se encontraban totalmente marginalizados, ahora tienen un grado de centralidad mayor. Es el caso de una de las alumnas brasileñas, Bruna, y de la alumna colombiana, Ana Paula, que se encontraban en la red referente a estudios en una posición periférica, y en la red sobre reunión social y fiestas tienen un mayor grado de centralidad. El grado de densidad de esta red es 21,3%, y al igual que la red de grupo de estudio, se encuentra dividida en dos grandes subgrupos, en el extremo derecho se encuentran la mayoría de los alumnos peruanos, todos los alumnos bolivianos, ecuatorianos, y un alumno salvadoreño, en el extremo izquierdo se encuentran los alumnos uruguayos, argentinos, brasileños, venezolano, paraguayos, colombianos, y un alumno peruano.



**Fig. 8 Economía. Reunión Social. Centralidad.** [Argentina (blanco), Bolivia (rojo), Brasil (amarillo), Colombia (verde), Ecuador (violeta), El Salvador (celeste), Paraguay (azul), Perú (gris), Uruguay (negro) y Venezuela (rosa)]

El análisis de las relaciones interculturales tanto en los contextos personales y sociales, fue realizado para comprender que dentro de la sala de aula, no es el único espacio donde los alumnos se relacionan, y que el grado de centralidad que pueden tener dentro de este contexto, puede mudar

considerablemente en un contexto diferente. Por lo tanto, las relaciones interculturales, se definen tanto por los actores como por el contexto donde se establecen las relaciones.

## 5. CONSIDERACIONES FINALES

Este trabajo se propuso analizar los desafíos de los proyectos pedagógicos institucionales en UNILA, y sus prácticas a partir de las relaciones interculturales en el espacio académico. Como sabemos que las relaciones entre los estudiantes no se dan exclusivamente en sala de aula, el estudio se complementó con el análisis de las relaciones estudiantiles en el contexto social y personal.

La metodología de ARS respondió a la pregunta central del trabajo: ¿Cómo los alumnos de la UNILA se relacionan en el espacio académico- sala de aula? El ARS presentó figuras con las posiciones estructurales de los actores. Pero este análisis en sí nos dice poco sobre el porqué de esas determinadas estructuras sociales. Por lo tanto, fue necesario recurrir al enfoque cualitativo, mediante entrevistas semi-estructuradas para realizar una interpretación más profunda sobre las relaciones estudiantiles.

Las relaciones sociales fueron comprendidas dentro del marco teórico de la interculturalidad del autor Xavier Albó que comprende la interculturalidad como un proceso de doble alteridad, que tiene su primer paso en el reconocimiento de la propia personalidad y de la identidad grupal al que pertenecemos (*yo-nosotros*), y la segunda fase parte del reconocimiento e interacción con el “otro” (*tú-ustedes*). Las relaciones interculturales se constituyen como positivas, cuando además del respeto hacia el diferente, se establecen relaciones de intercambio cultural enriquecedoras para los dos actores.

El proceso de la interculturalidad entre los estudiantes de UNILA en el *plano real*, fue analizado a través de una metodología mixta, la cual demostró en primer lugar un índice de densidad de las redes porcentualmente bajo, indicando la existencia de subgrupos dentro de las redes, lo cual era evidenciado

visualmente también. La existencia de subgrupos indica también padrones o preferencias para relacionarse, fueron identificados principalmente pequeños subgrupos en su mayoría constituidos predominantemente por una determinada nacionalidad, y a su vez, integrados algunos estudiantes de otras nacionalidades, constituyendo una minoría dentro del subgrupo. La constitución de subgrupos puede identificarse como la primera fase del proceso de alteridad, a partir de un reconocimiento de la propia personalidad y del grupo con el cual se identifican.

A nivel estructural las redes están constituidas por subgrupos, que se encuentran conectados entre sí a partir de nodos claves, esenciales tanto para la circulación de información y recursos, como para la integración de la red como una unidad. Estos nodos claves tendrán un alto grado de intermediación, y su condición dentro de la red aproximará subgrupos e actores más distantes, posibilitando una conexión e integración mayor en la red.

Los actores con mayor grado de centralidad, en su mayoría fueron caracterizados en las entrevistas etnográficas como personas agradables, abiertas, accesibles y con dominio de los idiomas oficiales de la UNILA que son el portugués y el español. También se pudo observar que no se encuentran estudiantes totalmente aislados de las redes. Independientemente del grado de centralidad o del grado de intermediación, y de su posición dentro de la red, todos los estudiantes tienen la posibilidad de acceder a la información porque todos se encuentran conectados a algún nodo, sólo que los estudiantes que tienen una posición más periférica serán más dependientes y vulnerables.

Se pudo observar que tanto el subgrupo constituido por estudiantes predominantemente de nacionalidad paraguaya, así como los demás alumnos paraguayos que participaron de la investigación, al responder el cuestionario sobre el idioma en el que se comunicaban con las personas que se relacionaban en los diferentes espacios y situaciones (académico, social y personal), siempre colocaban español y portugués, inclusive entre los compañeros paraguayos. En los cuestionarios ningún alumno respondió que se comunicaba en guaraní,

idioma reconocido y oficial en Paraguay.

En el estudio se analizaron las relaciones sociales de los estudiantes tanto en el espacio académico, como en el contexto social y personal. Pudo observarse que la posición de los actores, dependiendo del contexto y espacio puede variar considerablemente, por lo que la constitución de relaciones sociales de los estudiantes de UNILA también se encontrará condicionada al contexto.

Este trabajo presentó la estructura de las relaciones sociales de los estudiantes, analizando cómo se relacionan dentro y fuera de la sala de aula con sus compañeros de clases, para comprender cómo se da el proceso de inserción de alumnos de diferentes nacionalidades en un contexto multicultural. Esta investigación constituye una primera fase de un trabajo que pretende proyectarse como proyecto de maestría, analizando las relaciones de los estudiantes en sala de aula en un lapso de tiempo determinado para comprender cómo se constituyen las redes sociales y si existen variaciones durante el período determinado.



## 6. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

IMEA. A UNILA em Construção: um projeto universitário para a América Latina. Foz do Iguaçu: **Instituto Mercosul de Estudos Avançados**. 2009.

ALBÓ, Xavier. **Cultura, Interculturalidad, Interculturación**. Caracas: Fundación Santa María. 2003

ALBÓ, Xavier. **Inclusión y la construcción de actitudes interculturales en tiempos de transformación**. La Paz: Ministerio de Educación de Bolivia. 2010.

BONI, Valdete; QUARESMA, Sílvia Jurema. **Aprendendo a entrevistar: como fazer entrevistas em Ciências Sociais**. Rev. Elet. dos Pós-Graduandos em Sociologia Política da UFSC, Vol. 2 nº. 1. jan./jul. p. 68-80. 2005.

BORGATTI, S.P; EVERETT, M.G.; FREEMAN, L.C. **Ucinet for Windows: Software for Social Network Analysis**. Harvard, MA: Analytic Technologies. 2002.

BOURDIEU, Pierre. **A miséria do mundo**. Petrópolis: Vozes. 2008

BOURDIEU, Pierre. Introdução a uma Sociologia Reflexiva. In: **O Poder Simbólico**. Lisboa: Difel, 1989. (Capítulo II, p. 17-58)

BOURDIEU, Pierre, CHAMBOREDON, J.C; PASSERON, J.C. A construção do objeto. In: **Ofício de Sociólogo. Metodologia da pesquisa na sociologia**. Petrópolis, Rio de Janeiro, 1999. p. 45-72.

CHAMPAGNE, P. A ruptura com as pré-construções espontâneas ou eruditas. In: **Iniciação à Prática Sociológica**. Rio de Janeiro: Vozes, 1998. p. 171-227.

DIETZ, Gunther; CORTÉZ, L.S.M.; NARANJO, Y. J.; ZUANY, R.G.M. Los estudios interculturales ante la diversidad cultural, una propuesta conceptual. **Sociedad y Discurso**. Dinamarca: Universidad Aalborg, nº 16. p. 57-67. 2009.

DOMÍNGUEZ, Inmaculada Antolínez. Contextualización del significado de la educación intercultural a través de una mirada comparativa: Estados Unidos, Europa y América Latina. **Red de Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal**, nº2. p. 1-37. 2001.

ELIAS, Norbert. **Introdução à sociologia**. Lisboa: Edições 70, 1980.

GODOY, Arilda Schmidt. Introdução à pesquisa qualitativa e suas possibilidades. **Revista de Administração de Empresas**, Vol. 35 nº2 Mar./Abr., 57-63. 1995.

HANNEMAN, Robert A. **Introducción a los métodos del Análisis de Redes Sociales.** Riverside. CA: Universidad de California Riverside. 2000.

LENOIR, R. Objeto Sociológico e o problema social. In: **Iniciação à Prática Sociológica.** Rio de Janeiro: Vozes, 1996. p. 59-104.

MILLS, C Wright. **La imaginación sociológica.** México: Fondo de Cultura Económica. 1961.

POUPART, Jean. A entrevista de tipo qualitativo: considerações epistemológicas, teóricas e metodológicas. In: **A pesquisa qualitativa: enfoques epistemológicos e Metodológicos.** Petrópolis, RJ: Vozes, 2008.

RICOBOM, Gisele. A integração latino-americana e o diálogo intercultural: novas perspectivas a partir da universidade. In: XIX Encontro Nacional do CONPEDI, 2010, Fortaleza. Anais do XIX Encontro Nacional do CONPEDI. 2010.

SANTIAGO, Mylene Cristina. **Educação Intercultural. Desafios e possibilidades.** Petrópolis: Vozes. 2013.

SANTOS, Boaventura do. **La Universidad en el Siglo XXI. Para una Reforma Democrática y Emancipadora de la Universidad.** Caracas: Centro Internacional Miranda. Ministerio del Poder Popular para la Educación Superior. 2008.

SOBRINHO, José Dias. La Educación Superior en Brasil: desafíos y tendencias. **Avaliação**, Vol 13. nº 2. P. 487-507. 2008.

UNESCO. Educação Superior: Reforma, Mudança e Internacionalização. Segunda Reunião dos Parceiros da Educação Superior. Paris: UNESCO. 2003

VALLEJO, Ruth Lozano. **Interculturalidad: Desafío y proceso en construcción.** Lima: Miraflores. 2005

WASSERMAN, Stanley. **Social network analysis: Methods and applications.** Cambridge University. 1994

VIANNA, Juliana G. **Identity Dynamics in Multicultural Higher Education: a case study of the Federal University of Latin American Integration in Brazil.** 2013. 79 f. Tese (Mestrado em Educação) – Institute of Education, University of London. London, 2013.

ARAUJO, Danielle M. Nos caminhos da integração e da interculturalidade: os desafios da UNILA. In **Revista SURES**, nº 3, 2014.

## ANEXO 1- Cuestionario en español

### Trabajo de Conclusión de Curso: "Educación Superior en contextos multiculturales: estudio de caso en la Universidade Federal de Integração Latino-americana - UNILA"

En este estudio, proponemos investigar las características y transformación de las relaciones sociales entre estudiantes de varias nacionalidades y perfiles socioculturales cuando estos conviven en un contexto cultural distinto al cual provienen. En particular, la investigación busca entender como los estudiantes construyen y transforman sus redes de relaciones y si están guiadas por afinidades socio-culturales, entre ellas: nacionalidad, idioma, entre otras.

El cuestionario toma 15 minutos en responderse. Los datos serán utilizados **exclusivamente para el estudio académico**. Es importante colocar la información requerida (nombre/nacionalidad/curso) para poder analizar los datos y la estructura social, pero **los nombres serán resguardados y no se publicarán en ningún trabajo**.

**NOMBRE:**

**NACIONALIDAD:**

**CURSO:** \_\_\_\_\_ **DISCIPLINA:** \_\_\_\_\_

**TURMA:**

**ATENCIÓN:** ESTAS PREGUNTAS SE DEBEN RESPONDER DE ACUERDO A LA LISTA DE COMPAÑEROS DE ESTA AULA.

A) Si tienes la opción de escoger, ¿Con quién realizarías **grupos de estudio o trabajos académicos grupales**? Indique a 5 **compañeros de esta sala de aula**.

NOMBRE	¿Cuál es su <b>nacionalidad</b> ?	¿En qué <b>idioma</b> se comunican?
1		
2		
3		
4		
5		

B) Si tuvieras un **problema personal**, ¿Con quién hablarías sobre lo sucedido? **Nombre 5 compañeros de esta sala de aula**.

NOMBRE	¿Cuál es su <b>nacionalidad</b> ?	¿En qué <b>idioma</b> se comunican?
1		
2		
3		
4		
5		

A) Si tuvieras una **fiesta o reunión social** ¿A quién invitarías para ir contigo? **Nombre 5 compañeros de esta sala de aula**.

NOMBRE	¿Cuál es su <b>nacionalidad</b> ?	¿En qué <b>idioma</b> se comunican?
1		
2		
3		
4		
5		

## ANEXO 2- Questionario en portugués

### Trabalho de Conclusão de Curso: “Educação Superior em contextos multiculturais: estudo de caso na Universidade Federal de Integração Latino-americana - UNILA”

Neste estudo, pretende-se pesquisar as características e as transformações das relações sociais entre estudantes de várias nacionalidades e perfis socioculturais quando estes convivem em um contexto cultural distinto do qual provém. Em particular, a pesquisa procura entender como os estudantes constroem suas redes de relações, e se estas estão guiadas por afinidades socioculturais, entre elas: nacionalidade, idioma, entre outras.

O questionário leva 15 minutos para responder. Os dados serão utilizados exclusivamente para o estudo acadêmico. É importante colocar a informação requerida (nome/nacionalidade/curso) para poder analisar os dados e a estrutura social, mas os nomes serão resguardados e não se publicaram em nenhum trabalho.

NOME:

NACIONALIDADE:

CURSO: \_\_\_\_\_ DISCIPLINA: \_\_\_\_\_

TURMA:

**ATENÇÃO:** *ESSAS PERGUNTAS SE DEVEM RESPONDER DE ACORDO À LISTA DE COLEGAS DE ESTA AULA.*

C) Se você tem a opção de escolher, com quem realizaria **grupos de estudo ou trabalhos acadêmicos** grupais? Indique a **5 colegas de esta sala de aula.**

NOME	Qual é sua <b>nacionalidade</b> ?	Em que <b>idioma</b> se comunica?
1		
2		
3		
4		
5		

D) Si tivesse um **problema pessoal**, com quem falaria sobre o acontecido? Indique **5 colegas de esta sala de aula.**

NOME	Qual é sua <b>nacionalidade</b> ?	Em que <b>idioma</b> se comunica?
1		
2		
3		
4		
5		

B) Si tivesse uma **festa ou reunião social**, a quem convidaria para ir contigo? Indique **5 colegas de esta sala de aula.**

NOME	Qual é sua <b>nacionalidade</b> ?	Em que <b>idioma</b> se comunica?
1		
2		
3		
4		
5		

